



Associazione Giochi Antichi (AGA)

presenta

TOCATI'

Festival Internacional des Juegos en la Calle

(Tòca-a-tì: es una expresión dialectal que significa "te toca a ti")

9ª Edición

23, 24, 25 Septiembre 2011

Verona- Centro Histórico

Comunicado de Prensa

Verona será capital del mundo de los juegos tradicionales durante los tres días de Tocati, Festival Internacional des los Juegos en la Calle, organizado por la Associazione Giochi Antichi (AGA) en colaboración con el Sector Cultura de la Ciudad de Verona. En esta novena edición será sede del primer congreso mundial de ITSGA (International Traditional Sports and Games Association), intercontinental organización que reúne a los principales expertos del juego del mundo. Este año, el Festival para celebrar este evento, ha abandonado la fórmula tradicional de hospedar un solo país con sus juegos pero decidió incluir a algunos de los juegos tradicionales más espectaculares del mundo, como el saltar acrobático de la cuerda en Taiwan (**Tiàoshéng**), el juego con la pelota lanzada por caderas según la tradición azteca, todavía es popular en México (**Ulama de Cadera**), la coreográfica danza-lucha a ritmo de música brasileña (**Capoeira**), la lucha magistral africana (**Kabubu**) de la República Democrática del Congo, la disciplina de la antigua Persia, **Zurkhaneh**, aptitud del cuerpo y del espíritu en Irán, el intrigante juego de los azulejos portugueses (**La Malha**) y un antiguo juego de lanzamiento de los vikingos todavía difundido en Suecia (**Varpa**).

Además **todas las regiones de Italia toman parte con juegos tradicionales** para celebrar el 150º aniversario de la Unidad Nacional. Entre los **juegos italianos** hay: **Stù** (Abruzzo), **Zachegn** (Emilia Romagna), **Tiro col bastone** (Puglia), **Zoni** (Trentino Alto Adige), **Lavre** (Friuli Venezia Giulia), **Pirlì** (Lombardia), **Bije** (Piemonte), **Noci** (Liguria), **Trampoli** (Marche), **Pljocke** (Molise), **Lotta S'istrumpa** (Sardegna), **P'zz'cantò** (Basilicata) y **Burea S'gepera** (Veneto).

Durante estos días se van a encontrar grupos de apasionados jugadores que llegan a Verona para compartir y ilustrar las tradiciones y los antiguos gestos lúdicos de sus territorios y para contar sus hábitos e historia. Ellos poblarán las calles y las plazas de una de las más magníficas ciudades del mundo, donde para tres días el tráfico no existe y los coches desaparecen y **el público puede descubrir y jugar casi 50 juegos**.

"Juego Tradicional, Patrimonio de la Humanidad" es el título de la conferencia con ingreso libre, que tendrá lugar después del congreso privado del ITSGA, donde sociólogos, antropólogos y profesores de la historia del deporte de los diferentes continentes ilustran la situación de sus territorios a la delegada Unesco, **Pilar Álvarez-Laso**, Subdirector General de Ciencias Humanas y Sociales. Recordamos también que el juego tradicional es considerado como parte del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad (2003, Unesco, Carta Internacional del Juego).

En el **Forum de la cultura lúdica** (Cortile Mercato Vecchio) el público encontrará muchas asociaciones del juego, jugadores y autores de libros sobre estos temas y podrá admirar una selección de las colecciones con tema lúdico de algunos **museos etnográficos** italianos.

Una gran área de plaza Nogara se dedicará a las asociaciones e instituciones que han hecho del juego su interés principal (ludotecas, ludoautobús, animadores, expertos de didáctica del museo, ecc) y **en esta zona los niños recibirán una bienvenida especial** por los laboratorios de juegos personalizados para ellos.

En la ex iglesia de San Giorgetto (San Pietro Martire) se podrá admirar una **muestra fotográfica que cuenta la historia del juego tradicional italiano**, con una serie de fotografías de **Vittorio Canisi**.

Durante el Festival 'Piazza dei Signori' va a cambiar su nombre por **Plaza Mundo** así que el público puede descubrir las bellezas artísticas y de los paisajes de cuatro diferentes Continentes; mientras que sobre el

escenario se pueden encontrar artistas que van a representar **música, cantos y danzas** de sus territorios de origen.

Como siempre, en 'Lungadige San Giorgio' otro escenario va a acoger **grupos de músicos italianos** elegidos en colaboración con la 'Rete Italiana di Cultura Popolare'.

En diferentes lugares de la ciudad se van a tener Conferencias y Encuentros con Personajes del Mundo de la Cultura que hablan de su relación con el juego y su profesión, como por ejemplo el director cinematográfico **Carlo Mazzacurati**, el historiador **Franco Cardini**, el experto de lúdica **Stefano Bartezzaghi**, la psicóloga **Anna Oliverio Ferraris**, el filósofo **Duccio Demetrio** y el psiquiatra **Gustavo Pietropolli Charmet** (que ilustra las teorías sobre el juego de la célebre psicoanalista infantil **Françoise Dolto**, fallecida en 1988, junto a la hija **Catherine Dolto**, pediatra y escritora).

RECORDAMOS QUE:

-**los juegos se celebran cada día por 8 horas** para el público, y quién quiere participar y aprender los antiguos gestos lúdicos será acogido por los jugadores que transmitirán su pasión y habilidad.

-Además hay numerosos momentos conviviales, como **conciertos en la calle y aperitivos en las plazas y en las tabernas**.

-Durante los días del Festival será creado **un servicio especial de barcos** que permitirá visitar Verona navegando por el río Adige.

-En las Cocinas del Festival y en la Mesón del Juego será posible **probar vinos y productos típicos de Verona y de algunos Países del Mundo**, para descubrir y revalorar los sabores de la tradición.

INFORMACIONES SOBRE EL FESTIVAL:

-El Festival nació en 2003 e inmediatamente tuvo un gran éxito. Desde el 2006 cada año se colabora con un País diferente (2006 **España**, 2007 **Croacia**, 2008 **Escocia**, 2009 **Grecia**, 2010 **Suiza**) representado por juegos, músicas, danzas típicas y especialidades gastronómicas.

-El Festival se basa sobre el respeto del medio ambiente, de la sostenibilidad y el uso de **energías renovables**.

DATOS DEL FESTIVAL:

250.000 personas que participaron durante los tres días del Festival

468 voluntarios para la organización

250 jugadores italianos y extranjeros

130 músicos y bailarinos italianos y extranjeros

28 relatores

ORGANIZADORES:

El Festival está organizado por la **Associazione Giochi Antichi (AGA)**, en colaboración con la **Ciudad de Verona** y la **Región Véneto**.

Los colaboradores 2011 son: **Asociación Europea Deporte y Juegos Tradicionales (AEJEST)**. Con el patrocinio de **MIBAC, Unicef, Touring Club Italiano, Università degli Studi di Verona**.

Entre los patrocinadores: **Banco Popolare**.

Associazione Giochi Antichi tiene el objetivo de defender y valorizar el juego tradicional, considerado Bien Inmaterial, parte del Patrimonio de la Humanidad censado por el UNESCO (2003).

OFERTAS DE VIAJE

Informaciones turísticas: Consorzio Verona Tuttintorno, sitio web: www.veronatuttintorno.it

INFO

Sitio web: www.tocati.it

En caso de lluvia el Festival tendrá lugar en sitios cubiertos

Billete: **ingreso libre**

Personas con discapacidad: se garantiza una acogida especial para algunos juegos.

Secretaría del Festival y de Associazione Giochi Antichi tel. -39 **045/8077668**

fax.+39 **045/8014913**

info@tocati.it e info@associazionegiochiantichi.it

www.associazionegiochiantichi.it

Area Comunicazione Tocati y Associazione Giochi Antichi: tel. +39 **045/8077668**

comunicazione@associazionegiochiantichi.it y comunicazione@tocati.it

CONTACTOS DE PRENSA:

Oficina de Prensa del Festival:

SPAINI & PARTNERS www.spaini.it

Tel. 050 31092/36042

Matilde Meucci cell. +39 329 6321362 matilde.meucci@spaini.it

Guido Spaini guido.spaini@spaini.it